

В ПЕРВЫЕ ДНИ НОВОГО ГОДА

от наших корреспондентов

Встреча друзей В дружественной Индии встретила новогодний праздник делегации деятелей искусства Узбекистана, в составе которой находился писатель Абдулла Каихар. А в Ташкенте у узбекского поэта Гафура Гулума поднималась за праздничным столом новогодний тост индийский писатель Кришна Чандра.

День спустя Кришна Чандра беседовал в редакции газеты «Кызыл Узбекистан» с ташкентскими журналистами. Он рассказывал об индийской литературе, о книгах советских писателей, издавшихся в Индии, о своих творческих планах. Это была беседа друзей, которая сразу нашла общий язык, потому что и мысли у них единичные — это мысли о мире, счастье простых людей.

Одни из журналистов — участников этой встречи — вспомнили слоган, пронесшийся во время поездки американской сельскохозяйственной делегации по Узбекистану. На прощальном банкете взято слово прославленный мастер-хлопковод, дважды Герой Социалистического Труда Хамракул Турсункулов.

— Я не умею говорить красиво, — сказал он, — но расскажу по народному, по-крайнему одну историю. В давние времена работали у база два батрака — узбек и таджик. Узбек не говорил по-таджикски, а таджик не умел говорить по-узбекски. И вот однажды, получив деньги, они отправились на базар. Узбек говорит: «Я куплю узом». А таджик говорит: «Я куплю ангур». Заспорили друзья, дело у них чуть не до драки дошло. Но тут подошел к ним человек, который знал и узбекский и таджикский языки. Узнав, что спорят друзья, он улыбнулся и сказал: «Дайте мне ваши деньги, и я куплю то, что каждый из вас хочет». Он купил обоим виноград, который называется по-таджикски — ангур, а по-узбекски — узом.

— Так и у нас с вами, — продолжал Х. Турсункулов. — У советского народа и у американского народа желания одни, а разговариваем мы иногда на разных языках. Нам, простым людям, надо найти общий язык, научиться понимать друг друга, и тогда у нас будет все в порядке...

Американские фермеры встретили эти слова горячими аплодисментами.

Да, прав Хамракул Турсункулов, — люди, которые хотят жить в мире и дружбе, всегда побеждают друг друга.

За последние восемь лет в Советском Узбекистане побывало 180 иностранных делегаций — представителей более 46 стран мира. А в Китае, Франции, Англии, Соединенных Штатах Америки, Чехословакии, Венгрии, Албании, Афганистане, Индонезии, Пакистане, Дании, Иране, Египте, Югославии, Сирии и многих других государствах побывало немало представителей Советского Узбекистана. Расширяется с каждым годом обмен достижениями науки, произведениями литературы и искусства. Только в прошлом году в республике на узбекском языке изданы произведения китайских, болгарских, чешских и индийских писателей (в их числе и рассказы Кришна Чандра).

Первые дни нового года ознаменованы интересными культурными событиями. Читатели получили первый номер новой узбекской газеты «Культура Советского Узбекистана». Вышла заключительная книга четырехтомника А. Пушкина, изданного на узбекском языке. Начался фестиваль научно-популярных сельскохозяйственных фильмов. Узбекский академический театр драмы имени Хамзы показал новую пьесу Уйгана «Последнее расписание».

Хорошее начало года!

К. ФАИЗУЛИН

ТАШКЕНТ

Три события

В культурной жизни белорусской столицы канун Нового года, как в его первые дни, был заполнен яркими событиями. Все три столичных театра порадовали мичман новыми спектаклями. В последнюю неделю декабря в Академическом театре имени Янки Купалы была показана сатирическая пьеса драматурга А. Мовсона «В тихом переулке», в русском Драматическом театре имени Максими Горького — премьера спектакля «Обыкновенный человек» Л. Леонова, а в самый канун Нового года на сцене Государственного театра оперы и балета зазвучала первая белорусская опера для детей «Маринка», созданная композитором Г. Пукстом по эпосу Э. Огинецкого.

1 января показом стереофонического фильма «Счастливая юность» был открыт первый в Белоруссии кинотеатр широкого экрана.

А когда сгущались сумерки, на квартирах мичман впервые засветились экраны телевизоров. Была показана пробная программа минского телевидения.

В. ЮРЕВИЧ

У книжных прилавков

На складе Книжной лавки писателей лежат приготовленные к отправке аккуратные, оклеенные бандеролями пачки. Это — первая партия тиража книг молодых ленинградских литераторов. Здесь первая книга Е. Васютиной «Звездаочет» (в нее включены семь рассказов и повесть), сборник рассказов Э. Офина «Мечтатели», первые книги стихов О. Шестинского «Друзья навеки», В. Шошина «Песни в пути», сборник стихов В. Торопыгина «Ваш корреспондент».

Все эти книги только что вышли в свет в местном отделении издательства «Советский писатель». Книжная лавка писателей рассыпает их в такие же лавки Москвы, Киева, Риги.

В Ленинградском доме книги состоялся традиционный новогодний книжный базар. Особенно активно участвовали в нем поэты. Вместе с продавцами они стояли за привлекательными. В. Саянов ставил для читателей свою автографы и на только что вышедшем отдельном издании его романа в стихах «Коболои». М. Комиссарова — на экземплярах нового издания поэмы «Лиза Чайкина», молодая поэтесса Н. Полякова — на своей первой книге стихов «Право на счастье», выпущенную Лениздатом.

Продажа книг в отделе поэзии Дома книги была в этот день выше обычной в пять-шесть раз.

А. ВАСИЛЬЕВ, А. ПОЛОВНИКОВ

50-летие Османа Сарывелли

БАКУ. (Наш корр.) Общественность Баку широко отметила 50-летие со дня рождения поэта Османа Сарывелли. В Театре имени М. Азизбекова состоялся торжественный вечер. После вступительного слова Сuleймана Рагимова с докладом о творчестве юбиляра выступил Сuleйман Рустам. На вечере были зачитаны многочисленные приветствия, в том числе от Союза писателей СССР, писательских организаций Москвы, Ленинграда, Украины, Белоруссии, Узбекистана, Латвии, Армении, Грузии.

За заслуги в области азербайджанской советской литературы в связи с 50-летием со дня рождения Османа Сарывелли награжден Почетной Грамотой Верховного Совета Азербайджанской ССР.

ИЗВЕЩЕНИЕ

Открытие пленума правления Союза писателей СССР и Третьего всесоюзного совещания молодых писателей состоялось в Москве 9 января 1956 года, в 5 часов вечера, в помещении Дома культуры издательства «Правда» (ул. «Правды», д. 21).

Правление Союза писателей СССР.

НОВОГОДНЯЯ АНКЕТА «ЛИТЕРАТУРНОЙ ГАЗЕТЫ»

В новом году в Москве выйдет книга моих лирических стихов. Немалое место в моем плане работы на этот год займут переведы произведений друзей — поэтов братских республик. В 1956 году буду работать над пьесой из жизни грузинской интеллигенции. И. АБАШИДЕ

Как-то в беседе один мой знакомый, старый рабочий, сказал:

— Трудное счастье у трудового человека, но зато красивое, — и, немного подумав, повторил: — Да, красивое!

В своем новом романе, над

НАШИ ТВОРЧЕСКИЕ ЗАМЫСЛЫ

которым работаю не один год, я поставил себе задачу — показать, что такое трудное и красивое счастье. События в романе происходят на одном из машиностроительных заводов и охватывают сравнительно небольшой срок — с осени 1953 до весны 1954 года.

В новом, 1956 году думаю завершить свою работу и, если она будет удачной, издать ее в джаджарской татарской литературе и искусстве.

А. АБСАЛЯМОВ

КАЗАНЬ

В 1956 году закончу небольшую колхозную повесть — «Дело было в Пенькове».

Сергей АНТОНОВ

СССР

В ПЕНЬКОВЕ

Новые стихи

Первое поручение

Апрель качал оттешине ветви.
На речках начинялся ледолом.
А я — из городской девятнадцати лет
Спешил на смычку города с селом.
В кармане обстоятельная справка,
Где сказано касательно меня,
Что парню поручается проработка
Семян овса, пшеницы, ячменя.
...Нашел правленье предъявия бумаги,
Пустил по кругу пачку папирос.
Заполнил в броенчатом седьмогодии
Весь формалин и медный купорос.
Подобно заприходовав все это,
Как верный страж общественной казны.
(Прошу прощения, гражданин агенты,
Не прозаами автору нужны!)

Итак — теплынь.
Последний снег согнало.

Кричат грани с рассвета до темны.
А я, как Робинзон, без персонала

Ударю прораба семена.

Куплю их в воде и формалине,
Примешиваю жженый купорос,
Чтобы не тощей ярославской глине
Товарищ хлеб все нормы пересос.

Мне говорят:
— Умер свой пыл горячий,
Возьми себе подсобников-парней...

...А вдруг они не спрятятся с задачей?

Нет — лучше сам, — получится верней...

Я по любым прорабоченным вопросам
Был всемогущ, как маленький божок...

Я переноженным медным купоросом,
У формалином легкие обожж.

Вернулся в школу, —
Просила отчитаться...
А я и тут минуту не сплоховал:

Взглянул на цифры, подсчитал вкратце, —
Народ не удержался от поквал!

Но все испортил некий Вова Смирин,
Который прибыл тоже из села; Злодей —

он раза в три или четыре
Правись, Перекрыл мои дела.

Он активист сделал мастерами,
Призвал на помощь несколько бригад...

...И победил не я, при всем старении,
А вовкин урожайный агрегат...

Произительное чувство оторченья...
Не сразу улетучилось оно...

Я думал о первом поручении, —
Поручены, О факте, совершившемся давно,

И уношусь на крыльях невесомы...

Туда, к полям и людям
дорогим...

Да, — это был
неоспоримый промах:
Я слишком мало доверял другим.

Талант

Брызнул свет из киноаппарата.
Человек возник на полотне.
Он засмеялся чудеским,

Шляпу снял
и улыбнулся мне.

Усмеха —
Глаза — две черных капли.
Грустный вид костюма и штиблет.

Оказалось —
это Чарли Чаплин.
Гражданин невыяснивших лет.

Он терпел, когда его нинали,
Утешался иницентской сумой...

Поплакалы —
плакало в финале —

На него упрек глумоменей.

Все сердца артисту были рады.
С ним сдружились дети и отцы...

У него, на поприще эстрады,
Объявились братья-близнецы.

Привели усни под носом,
Зазубрили несколько острот;

Тросточки присвоили

без спроса

И... затанцевали под фокстрот.

Но ничем художественно ценным

Не увлекался никто.

И — сошли, совсем со сцены

Ловаки, типичные не то.

Не помог бесцеремонным мальчикам

Этот образ,

взятый напрокат...

...Если мир пленен оригиналом,

То навряд ли нужен дубликат...

Избраница

Ей, наивной и послушной

дочери, Жениха божественного

простили.

Он — ее, на иждивенье взятую,

Ослепил бы зарплатой платоно.

Одарила бы шляпами, платками ли.

Спелена бы импортными тканями,

Но она (о, ветреность невестина!)

Поступила противостоянно.

Почему-то выбрала — не этого.

А другого, кое-как одетого.

У него, весьма навидной личности, —

Только муми творчества в наличии.

Ходит молча, хрюкает, печалится...

— Что с тобой?

Строка не получается...

А невеста, как звезда попутчица:

— Не печалься, говорит, получится!

Он губами

— Ой, спасибо, девица!

Красавица!

И среди полночного затишья

Создает свою четверостишия.

...без труда,

как говорит пословица,

Даже рыбка из пруда

Не ловится...

Сцена из второго действия спектакля «Сильва». Героиня Ханна Хонти. Фото А. Ляпина



Сцена из второго действия спектакля «Сильва». Героиня Ханна Хонти. Фото А. Ляпина

В НАШЕМ писательском деле иногда смешивают понятие «молодой» с понятием «начинающий». Правомерно ли это? Ведь никому и в голову не придет, скажем, причислить к молодым мичуринцам дела, которые на старости лет взяли да и вывели всем на учреждение

новый сорт кирзовника. Или назвать молодой певицей и послать на фестиваль молодежи поэтессой мати семейства, начавшую в сорок лет успешно исполнять в поэзии самодельность старинных народных

А в литературе такое случается сплошь да рядом. Достаточно сказать, что даже среди писателей, выдвинутых на Третье всеобщее совещание молодых писателей, оказалось несколько десятков человек, во возрасте перешагнувших уже сорокалетний рубеж и подвизавшихся в литературе на пражских молодых уже не первое десятилетие.

Мы знаем, что каждый период литературы продолжает свою жизнь в вехах достижений из многих сотен в тысячах произведений, написанных одним, а то и несколькими поколениями писателей. Потому и другое: подлинный талант достигал полного, а иногда и наивысшего звучания уже в молодые годы. Особенно в поэзии: поэта-старичка вспомнили Пушкина и Маяковского, Лермонтова и Бальцова, Блока и Есенина... Наша советская литература, несомненно, больше. Достаточно сказать, что только в адрес Союза писателей за последние четыре месяца поступило 1130 рукописей начинающих авторов. Но, к сожалению, процент рукописей, представляющих известный художественный интерес, весьма и весьма невелик.

Разговор о трудностях и о требовательности писателя к своему труду необходим потому, что людей пишущих в нашей стране очень много и с каждым годом становится больше. Достаточно сказать, что только в адрес Союза писателей за последние

четыре месяца поступило 1130 рукописей начинающих авторов. Но, к сожалению, процент рукописей, представляющих известный художественный интерес, весьма и весьма невелик.

Объясняется это в первую очередь тем, что у большинства начинающих авторов, кроме пылкого желания, а иногда и прозаического расчета — поставить свою жизнь в литературе, никаких иных предпосылок для такого рода деятельности не имеется. При этом создается впечатление, что многие из начинающих авторов любят писать, но не любят читать. Стремясь облечь «жизненную грамоту» своих читателей, они не стремятся предварительно ликвидировать собственную малограмматность. Сознательное, а чаще подсознательное, излияние на поэзию вспышек вдохновения приводит к профессии писателя довольно распространено. Для иллюстрации приведу один факт — один из сотен.

Среди этих произведений мы можем назвать «Разгром», «Тихий Дон», «Бак захлалась сталь», поэму «Страна Муравия», стихотворение «Гренада» — произведения не только талантливые, но и новаторские в большом, всеобъемлющем значении этого слова. А ведь все эти произведения были созданы юными, которые, будь это сегодня, оказались бы среди участников нынешнего совещания молодых в графе «от 20 до 28 лет».

Сейчас некоторые из них — «чадолюбивые» ревнители литературы пытаются объяснить замедленный приток молодежи в писательские ряды рассуждениями об огромной ответственности советского писателя перед народом. А раз так, буде сказать, одним талантом не возмезди: мудрость нужна писателю и многообразие проникновения в общественно-исторические процессы.

В такого рода рассуждениях есть большая доля истины: «большому кораблю — большое плавание». Ведь не случайно именно в нашей стране писателя называют передовым общественным деятелем. Но значит ли это, что талантливый человек, получивший к 23—24 годам высшее образование и прорвавшийся в писательские ряды рассуждениями о огромной ответственности советского писателя перед народом. А раз так, буде сказать, одним талантом не возмезди: мудрость нужна писателю и многообразие проникновения в общественно-исторические процессы.

Каждый из этих произведений есть большая доля истины: «большому кораблю — большое плавание». Ведь не случайно именно в нашей стране писателя называют передовым общественным деятелем. Но значит ли это, что талантливый человек, получивший к 23—24 годам высшее образование и прорвавшийся в писательские ряды рассуждениями о огромной ответственности советского писателя перед народом. А раз так, буде сказать, одним талантом не возмезди: мудрость нужна писателю и многообразие проникновения в общественно-исторические процессы.

Когда читается стихия Виктора Тимченко, внимательно ознакомившись с этой рукописью, создалось впечатление не только ее беспerspektивности, но и полной литературной беспомощности создателя романа.

Каждый из этих произведений есть большая доля истины: «большому кораблю — большое плавание». Ведь не случайно именно в нашей стране писателя называют передовым общественным деятелем. Но значит ли это, что талантливый человек, получивший к 23—24 годам высшее образование и прорвавшийся в писательские ряды рассуждениями о огромной ответственности советского писателя перед народом. А раз так, буде сказать, одним талантом не возмезди: мудрость нужна писателю и многообразие проникновения в общественно-исторические процессы.

Однако на двух московских писателей, внимательно ознакомившихся с этой рукописью, создалось впечатление не только ее беспerspektивности, но и полной литературной беспомощности создателя романа.

Однако вернемся к товарищу Т. Автора никак не устроил явно неблагоприятный отзыв о его «первенце». При этом товарищ Т., решив широко использовать свое влияние и энергию, затеял своего рода литературную тяжбу. И только одна неопровергнутая претензия героя может породить пылающий, рвущийся из самой души рассказ о жизни. А ведь только такой (хотется сказать «казарматский») рассказ способен настичь читателя, вызвать у него хорошую реакцию.

Когда читается стихия Виктора Тимченко, внимательно ознакомившись с этой рукописью, создалось впечатление не только ее беспerspektивности, но и полной литературной беспомощности создателя романа.

Однако вернемся к товарищу Т. Автора никак не устроил явно неблагоприятный отзыв о его «первенце». При этом товарищ Т., решив широко использовать свое влияние и энергию, затеял своего рода литературную тяжбу. И только одна неопровергнутая претензия героя может породить пылающий, рвущийся из самой души рассказ о жизни. А ведь только такой (хотется сказать «казарматский») рассказ способен настичь читателя, вызвать у него хорошую реакцию.

Нарисуйте на эту тему батальную картину и направьте свое полотно в Третьяковскую галерею. Пусть его там же выставят.

— Позвольте, но я же не художник! — воскликнул товарищ Т.

— Позвольте, но вы пока и не писатель. А если вы думаете, что написать многоязычное произведение способен каждый человек, умеющий членораздельно излагать на бумаге свои мысли, вы глупо заблуждаетесь!

Однако вернемся к товарищу Т. Автора никак не устроил явно неблагоприятный отзыв о его «первенце». При этом товарищ Т., решив широко использовать свое влияние и энергию, затеял своего рода литературную тяжбу. И только одна неопровергнутая претензия героя может породить пылающий, рвущийся из самой души рассказ о жизни. А ведь только такой (хотется сказать «казарматский») рассказ способен настичь читателя, вызвать у него хорошую реакцию.

Когда читается стихия Виктора Тимченко, внимательно ознакомившись с этой рукописью, создалось впечатление не только ее беспerspektивности, но и полной литературной беспомощности создателя романа.

Однако вернемся к товарищу Т. Автора никак не устроил явно неблагоприятный отзыв о его «первенце». При этом товарищ Т., решив широко использовать свое влияние и энергию, затеял своего рода литературную тяжбу. И только одна неопровергнутая претензия героя может породить пылающий, рвущийся из самой души рассказ о жизни. А ведь только такой (хотется сказать «казарматский») рассказ способен настичь читателя, вызвать у него хорошую реакцию.

Когда читается стихия Виктора Тимченко, внимательно ознакомившись с этой рукописью, создалось впечатление не только ее беспerspektивности, но и полной литературной беспомощности создателя романа.

Однако вернемся к товарищу Т. Автора никак не устроил явно неблагоприятный отзыв о его «первенце». При этом товарищ Т., решив широко использовать свое влияние и энергию, затеял своего рода литературную тяжбу. И только одна неопровергнутая претензия героя может породить пылающий, рвущийся из самой души рассказ о жизни. А ведь только такой (хотется сказать «казарматский») рассказ способен настичь читателя, вызвать у него хорошую реакцию.



Вильгельм Пик

РАССКАЗ

Плакат

Когда вскоре после основания республики я вернулась из одной поездки в Берлин, на углу дома я увидела плакат с изображением Вильгельма Пика. Перед плакатом стояло несколько прохожих. Лицо у одного из них было веселым, у другого ничего не выражало, у третьего — злым, у четвертого непонимающим. Передо мной стоял рабочий с малчиком на руках. Мальчик спросил: «Что это такое?»

Отец ответил: «Это наш президент. «А что это такое?» — спросил мальчик. «У нас теперь свое государство, — медленно произнес отец, — и оно называется Германской Демократической Республика...». Вдруг все посмотрели на рабочего, кто с улыбкой или с любопытством, кто с насмешкой или просто удивленно, — что это он так подробно объясняет ребенку? — «...Государство — это как бы страна, где много людей, где есть фабрики и поля, где есть законы, поддерживающие порядок. Несколько членов семьи работают за сохранение этого порядка, они составляют законы; это правительство. Среди этих людей самый первый и главный называется: президент».

Слушавшие улыбнулись. Какой-то юноша начал поправлять рабочего: стяжник в одежде со стоячим воротником (таких можно было частично встретить в Потсдаме) насмешливо поморщился. Но мальчуган продолжал спрашивать своим звонким голоском, покерзываясь шум голосов: «А почему Вильгельм Пик президент?»

«Ну, — сказал рабочий, — он боролся еще тогда, когда только лучшие немецкие рабочие были сплошены. И тогда были войны, пылали города. На этом многое зарабатали богатые фабриканты, точно так же, как и в этой войне. Тот, кто это понял, сказал: «Кончай войну!». А лучше, не хотевшие, чтобы война продолжалась, чтобы было государство, где все решали фабриканты, эти рабочие сказали: теперь мы будем править государством. Но некоторые глупцы позвонили провести себя обманщиками. А рабочие сражались тогда на улицах Берлина...».

Господин, который не мог уже спрятаться, крикнул: «Эй, вы, слушайте! Рассказывать такие вещи ребенку!..».

На это отец ответил спокойно: «Если это не устраивает, можете не слушать. Не мешайте мне, а то как бы чего не вышло. Это мое государство, и это мой президент».

Анна ЗЕГЕРС

Широко отмечают немецкие трудящиеся 80-летие Президента Германской Демократической Республики Вильгельма Пика. Шестьдесят лет своей славной жизни отдал Вильгельм Пик борьбе за интересы германского народа. Огромны его заслуги в строительстве первого в истории Германии рабоче-крестьянского государства — Германской Демократической Республики. С чувством глубокогоуважения приветствуют Вильгельма Пика миллионы друзей во всех странах как одного из выдающихся деятелей германского и международного рабочего движения, как непоколебимого борца за дело мира, демократии и социализма.

3 января в Берлине состоялось торжественное заседание, посвященное 80-летию Вильгельма Пика. Президента сердечно приветствовали руководители Советской делегации Председателя Президиума Верховного Совета СССР К. Е. Ворошилов, руководители делегаций Китайской Народной Республики и стран народной демократии, представители зарубежных братских коммунистических партий.

К. Е. Ворошилов огласил на торжественном заседании приветствие Президиума Верховного Совета СССР, Совета Министров СССР и Центрального Комитета КПСС товарищу Вильгельму Пику. «Ваша общественно-политическая жизнь и государственная деятельность,— говорится в приветствии,— являются ярким примером служения интересам германского народа, делу борьбы за демократический и мирный путь развития Германии».

Советские люди от всего сердца желают Вильгельму Пику доброго здоровья и новых успехов в жизни и борьбе.

Праздник свободной Бирмы

Четвертого января народы Бирманского Союза праздновали День независимости. Всемирный народный праздник Бирмы выпала из состава Британской империи и стала независимым государством, Республикой Бирманского Союза.

Бирманцы постепенно захватывали эту богатую и прекрасную страну, углубляясь все дальше в ее долины и горы, расчищая природные богатства. Когда бирманцы требовали возвращения захваченных земель, английские правители отвечали насмешками, либо прибегали к группе сил. Характерен ответ генерал-губернатора Индии лорда Дальхази бирманским послам, требовавшим возврата Бирмы округа и города Негу. Лорд сказал, что «пока солнце восходит на востоке, эти территории никогда не будут возвращены Бирме».

В конце восьмидесятых годов была захвачена вся Верхняя Бирма, присоединена к Нижней Бирме и целиком включена в состав Британской Индии как провинции. Из этой колониальной страны захватчики, жестоко эксплуатируя местное население, вызвали драгоценные породы тропических деревьев, уголь, нефть, каучук, золото, железо, вольфрам, олово, сурьму, никель.

Бирманский народ вел долгую, упорную борьбу за свободу. Не раз вспыхивали крестьянские восстания, с каждым годом росло национально-освободительное движение. В годы второй мировой войны бирманский народ боролся против японских оккупантов, причинивших его родине огромный ущерб.

Во имя свободы родины отдали свои жизни тысячи бирманских патриотов. От руки наемных убийц пал вождь бирманского народа, памятный борец за независимость страны Аунг Сан.

В результате самоотверженных и героических усилий бирманского народа цепи колониального рабства были разбиты. Создав независимое государство, народ Бирмы приступил к восстановлению и укреплению своей экономики. За восемь лет неизвестного существования им сделано не мало на пути прогресса.

Советские люди проявляют огромный интерес к жизни и культуре бирманских

длего. У Аунг Сана. В 1953 году в нашей стране побывали две бирманские профсоюзные делегации и делегации ученых. В 1954 и 1955 годах — делегации деятелей культуры Бирмы, ученых, специалистов сельского хозяйства, геологов, профсоюзных деятелей и другие.

В числе бирманских гостей, посетивших СССР, — народный писатель Бирмы, лауреат международной Сталинской премии Танин Кою Хмайн, вице-председатель Бирманского Совета сторонников мира Танин Лей Маунг и многие другие.

Все эти многочисленные бирманские делегации встретили в нашей стране самый радушный прием.

20 октября 1955 года советские люди сказали «Добро пожаловать» выдающемуся государственному деятелю Бирмы премьер-министру У Ну. Советский народ принял почтенного гостя с самыми широкими гостеприимством. Тепло и радушно встречали премьер-министра У Ну и в Москве, и в Ленинграде, и на солнечном берегу Крыма, и в столице Азербайджана — Баку, и в столице Казахстана — Алма-Ате. Тысячи московских студентов приветствовали его, поэта, прозаика, драматурга и переводчика (У Ну принадлежит, в частности, перевод «Капитала» Карла Маркса на бирманский язык), дружественно и сердечно.

Когда У Ну прошелся с Советским правительством и с советскими друзьями, он сказал слова, прозвучавшие глубоко правдиво: «Я чувствую, что советский народ считает нас больше чем просто друзьями. Он рассматривает нас как дорогих родственников, и расположение и доброжелательность, проявленные нами по отношению к нам, превзошли наши наилучшие ожидания».

Советские люди проявляют огромный интерес к жизни и культуре бирманских

друзей, к их достижениям в государственном, экономическом и культурном строительстве. Бирму посетило несколько советских делегаций.

В марте 1955 года довелось побывать в Бирме и мне. И вот по какому случаю. Уважаемый Танин Кою Хмайн не мог из-за болезни приехать в Москву, и пришлось вручать ему международную Сталинскую премию в Рангуне.

За время моего пребывания в Бирме я встречалась с людьми самых разных общественных положений и профессий и убедилась в их горячем стремлении к дружбе и сотрудничеству с нашей страной.

В Рангуне я наслаждалась искусством народных танцов; я посетила культурный центр — «Юбилейный зал», где можно было видеть молодых музыкантов, художников, ученых, изучающих фольклор, этнографов, знатоков искусства. Это был кипящий мир молодости, вдохновение, жажды знаний. Чувства пробуждавшегося народа ищут выражения!

Мы еще мало знаем бирманскую литературу. Мы должны перевести много книг бирманских писателей — и романы «Нга Га» Манги Тина, и «Проложен новый путь» Танин Кою, и «Восстание» Бано Мьянты, и «Золотые цветы» Зоджи, и «Мудрость» У Ну, и бирманские колыбельные песни, и Маха Язвинджи (бирманскую историческую хронику), и многое другое.

В августе 1947 года, по инициативе премьер-министра Бирмы У Ну, было создано Общество бирманских переводчиков. Девиз общества: «Пусть будет свет, где была тьма». Это общество несет на себе имя наших посланцев советского народа.

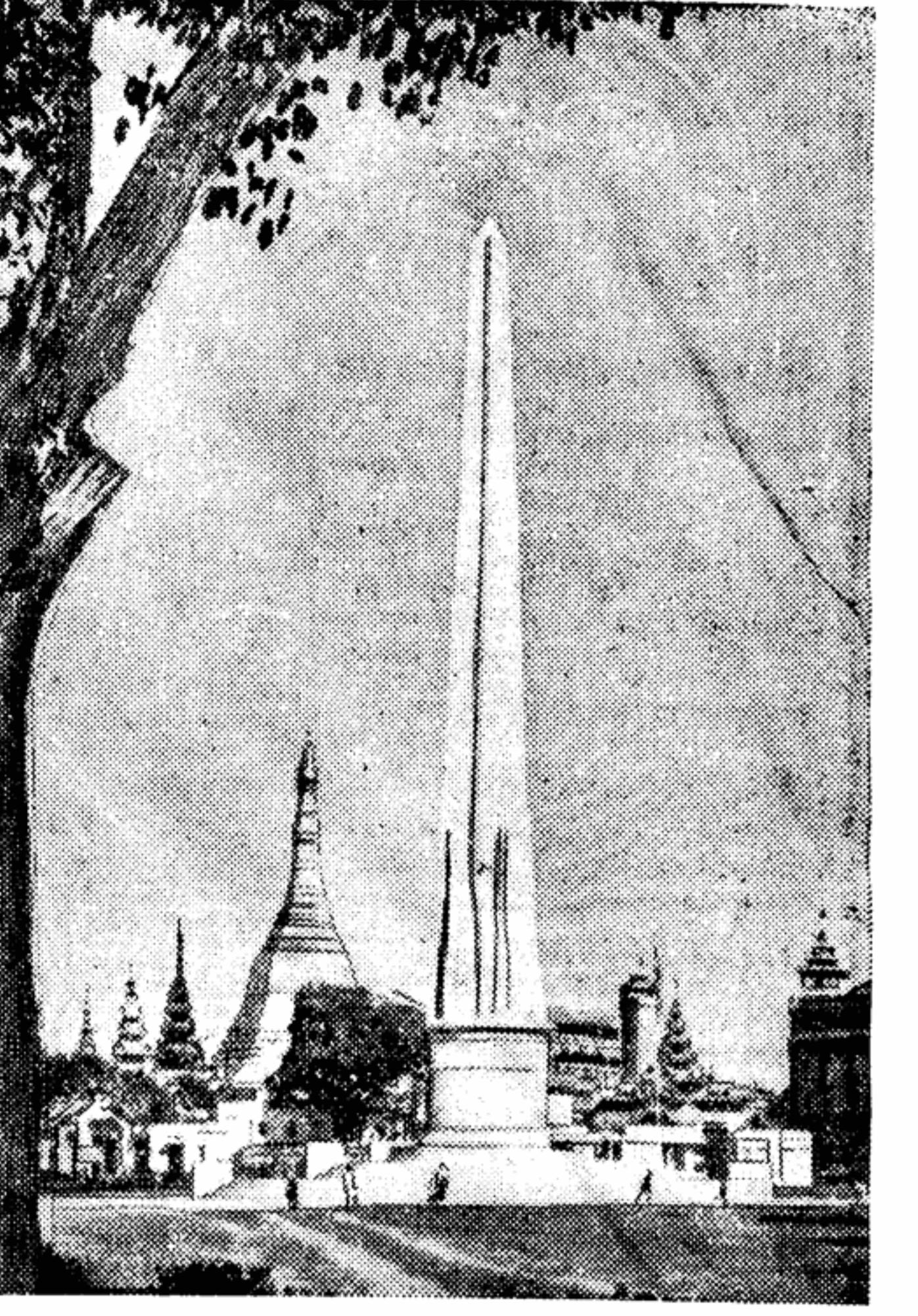
«Наш с товарищем Н. С. Хрущевым пребывание в Бирме в качестве гостей правительства этой страны — сказал в своем докладе на IV сессии Верховного Совета СССР Н. А. Булганин, — встречи, которые мы имели с бирманским народом, еще более сблизили Советский Союз и Бирму. Дружба и сотрудничество наших двух стран приобретают значение все более важного фактора в борьбе за ослабление международной напряженности.

Мы приложим все усилия для того, чтобы дружба и сотрудничество между нашими дружественными государствами крепли и развивались на благо и счастье наших народов.

Советский народ горячо приветствует своих бирманских друзей и соратников в большом деле борьбы за мир во всем мире. Волнующие воспоминания о времени, проведенном мной среди бирманского народа, переполняют мое сердце глубокой благодарностью и уважением как к самим выдающимся людям бирманской земли, так и к простым труженикам, не жалеющим своих сил ради укрепления мира и независимости Бирмы.

Посылая свой самый горячий привет бирманскому народу в связи с Днем независимости, я, как и все советские люди, хочу пожелать им новых успехов во всех областях жизни. Я хочу пожелать, чтобы крепкие дружеские узы, связывающие наши народы, стали еще крепче, наши культурные, научные, экономические связи — еще шире, еще глубже, а сотрудничество наших народов в деле укрепления мира во всем мире — еще действенее.

Пусть растет и крепнет советско-бирманская дружба на благо народов обеих стран, на благо всеобщего мира и безопасности!



4 января 1948 года, в 4 часа 20 минут утра, в Рангуне в торжественной обстановке в ознаменование провозглашения независимости страны был поднят бирманский флаг с шестью звездами.

Толпы взволнованных, радостных бирманцев пели свой национальный гимн:

Навьески,
Это наша страна!

В память этого исторического события на площади Бандула в Рангуне воздвигнут Обелиск независимости.

Дружно и искренне приветствовал посланцев советского народа.

«Наш с товарищем Н. С. Хрущевым пребывание в Бирме в качестве гостей правительства этой страны — сказал в своем докладе на IV сессии Верховного Совета СССР Н. А. Булганин, — встречи, которые мы имели с бирманским народом, еще более сблизили Советский Союз и Бирму. Дружба и сотрудничество наших двух стран приобретают значение все более важного фактора в борьбе за ослабление международной напряженности.

Мы приложим все усилия для того, чтобы дружба и сотрудничество между нашими дружественными государствами крепли и развивались на благо и счастье наших народов.

Советский народ горячо приветствует своих бирманских друзей и соратников в большом деле борьбы за мир во всем мире. Волнующие воспоминания о времени, проведенном мной среди бирманского народа, переполняют мое сердце глубокой благодарностью и уважением как к самим выдающимся людям бирманской земли, так и к простым труженикам, не жалеющим своих сил ради укрепления мира и независимости Бирмы.

Посылая свой самый горячий привет бирманскому народу в связи с Днем независимости, я, как и все советские люди, хочу пожелать им новых успехов во всех областях жизни. Я хочу пожелать, чтобы крепкие дружеские узы, связывающие наши народы, стали еще крепче, наши культурные, научные, экономические связи — еще шире, еще глубже, а сотрудничество наших народов в деле укрепления мира во всем мире — еще действенее.

Мы начинаем сейчас большой путь дружеского культурного сотрудничества и сближения в самых разнообразных областях знаний и искусства.

Событием огромной исторической важности явилась недавняя поездка Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в Индию, Бирму, Афганистан. Сердце народов отклинулось на нее с небывалой силой. Золотой страницей, манифестом мира называли народы изданный мной посланием к народам Азии и Африки.

Советский народ горячо приветствует своих бирманских друзей и соратников в большом деле борьбы за мир во всем мире. Волнующие воспоминания о времени, проведенном мной среди бирманского народа, переполняют мое сердце глубокой благодарностью и уважением как к самим выдающимся людям бирманской земли, так и к простым труженикам, не жалеющим своих сил ради укрепления мира и независимости Бирмы.

Посылая свой самый горячий привет бирманскому народу в связи с Днем независимости, я, как и все советские люди, хочу пожелать им новых успехов во всех областях жизни. Я хочу пожелать, чтобы крепкие дружеские узы, связывающие наши народы, стали еще крепче, наши культурные, научные, экономические связи — еще шире, еще глубже, а сотрудничество наших народов в деле укрепления мира во всем мире — еще действенее.

Пусть растет и крепнет советско-бирманская дружба на благо народов обеих стран, на благо всеобщего мира и безопасности!

Посылая свой самый горячий привет бирманскому народу в связи с Днем независимости, я, как и все советские люди, хочу пожелать им новых успехов во всех областях жизни. Я хочу пожелать, чтобы крепкие дружеские узы, связывающие наши народы, стали еще крепче, наши культурные, научные, экономические связи — еще шире, еще глубже, а сотрудничество наших народов в деле укрепления мира во всем мире — еще действенее.

Пусть растет и крепнет советско-бирманская дружба на благо народов обеих стран, на благо всеобщего мира и безопасности!

Посылая свой самый горячий привет бирманскому народу в связи с Днем независимости, я, как и все советские люди, хочу пожелать им новых успехов во всех областях жизни. Я хочу пожелать, чтобы крепкие дружеские узы, связывающие наши народы, стали еще крепче, наши культурные, научные, экономические связи — еще шире, еще глубже, а сотрудничество наших народов в деле укрепления мира во всем мире — еще действенее.

Посылая свой самый горячий привет бирманскому народу в связи с Днем независимости, я, как и все советские люди, хочу пожелать им новых успехов во всех областях жизни. Я хочу пожелать, чтобы крепкие дружеские узы, связывающие наши народы, стали еще крепче, наши культурные, научные, экономические связи — еще шире, еще глубже, а сотрудничество наших народов в деле укрепления мира во всем мире — еще действенее.

Посылая свой самый горячий привет бирманскому народу в связи с Днем независимости, я, как и все советские люди, хочу пожелать им новых успехов во всех областях жизни. Я хочу пожелать, чтобы крепкие дружеские узы, связывающие наши народы, стали еще крепче, наши культурные, научные, экономические связи — еще шире, еще глубже, а сотрудничество наших народов в деле укрепления мира во всем мире — еще действенее.

Посылая свой самый горячий привет бирманскому народу в связи с Днем независимости, я, как и все советские люди, хочу пожелать им новых успехов во всех областях жизни. Я хочу пожелать, чтобы крепкие дружеские узы, связывающие наши народы, стали еще крепче, наши культурные, научные, экономические связи — еще шире, еще глубже, а сотрудничество наших народов в деле укрепления мира во всем мире — еще действенее.

Посылая свой самый горячий привет бирманскому народу в связи с Днем независимости, я, как и все советские люди, хочу пожелать им новых успехов во всех областях жизни. Я хочу пожелать, чтобы крепкие дружеские узы, связывающие наши народы, стали еще крепче, наши культурные, научные, экономические связи — еще шире, еще глубже, а сотрудничество наших народов в деле укрепления мира во всем мире — еще действенее.

Посылая свой самый горячий привет бирманскому народу в связи с Днем независимости, я, как и все советские люди, хочу пожелать им новых успехов во всех областях жизни. Я